**Ručný vysávač**
**Ruční vysavač**
**Odkurzacz ręczny**

# VY-211

## Návod na použitie/Záruka
## Návod na použití/Záruka
## Instrukcja obsługi

SK
CZ
PL




Návod uschovajte pre ďalšie použitie.
Návod uschovejte pro další použití.
Instrukcję zachować do wykorzystania.

CE

VY - 211

# Všeobecné bezpečnostné upozornenia

- **Pred uvedením tohoto zariadenia do prevádzky si pozorne prečítajte tento návod na použitie!**
- Odložte si tento návod na použitie so záručným listom, pokladničný blok a krabicu s vnútorným obalom pre prípad reklamácie výrobku!
- Zariadenie je určené výhradne pre používanie v domácnosti. Nejedná sa o profesionálne zariadenie.
- Keď zariadenie nepoužívate, čistíte ho, alebo keď sa vyskytne porucha, odpojte ho od napájania. Zariadenie vypnite. Sieťovú šnúru nabíjačky odpájajte potiahnutím za koncovku. Nikdy neťahajte za samotnú šnúru.
- Aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom detí, nenechávajte ich nikdy bez dozoru s elektrickým zariadením. Zvoľte také umiestnenie zariadenia, aby bolo mimo dosahu detí.
- Kontrolujte pravidelne sieťovú šnúru nabíjačky ako aj samotné zariadenie. Nepoužívajte nabíjačku, ak má poškodenú vidlicu, ak nepracuje správne, alebo zariadenie spadlo na zem a poškodilo sa. V takýchto prípadoch zaneste zariadenie do autorizovaného servisu, aby preverili jeho bezpečnosť a funkčnosť.
- Zariadenie nerozoberajte. Opravu prenechajte na autorizovaný servis.
- Nevystavujte zariadenie, ani nabíjačku pôsobeniu tepla, priamemu slnečnému žiareniu, vlhkosti, mechanickému poškodeniu ostrými predmetmi ani iným nepriaznivým vplyvom.
- Zariadenie používajte len spôsobom popísanom v návode.
- Zariadenie nesmie prísť do styku s dažďom, vodou alebo inou tekutinou Zariadenie neponárajte do vody. Zariadenia sa nedotýkajte vlhkými ani mokrými rukami.
- Ak zariadenie navlhlo alebo je mokré, nenabíjajte ho. Ak je vlhká nabíjačka, odpojte ju okamžite od elektrickej siete. Nesiahajte do vody!
- Zariadenie používajte len na stanovený účel.
- Skontrolujte, či údaj na typovom štítku nabíjačky zodpovedá napätiu vo vašej elektrickej zásuvke.

# Zvláštne bezpečnostné upozornenia

- Počas prevádzky majte zariadenie pod neustálym dozorom!
- Dbajte na dostatočný priestor okolo zariadenia pre cirkuláciu vzduchu, aby ste zabránili nadmernému zahrievaniu zariadenia. Nezakrývajte ventilačný otvor na vysávači.
- Aby ste predišli riziku vzniku požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom, na zariadenie neklaďte nádoby naplnené kvapalinou, napríklad vázy.
- Zariadenie nezapínajte najmenej dve hodiny po prinesení z priestorov, v ktorých bolo vystavené nízkym teplotám.
- Na čistenie zariadenia nepoužívajte žiadne drsné handričky, práškové prostriedky alebo rozpúšťadlá, ako je alkohol alebo benzín.

- Zariadenie nikdy neponárajte do vody, ani ho neumývajte prúdom vody! Čistite ho vlhkou handričkou.
- Po skončení práce počkajte, kým sa chod motora úplne zastaví. Po dokončení nabíjania odpojte nabíjačku od elektrickej siete.
- V prípade poškodenia nabíjačky je možná jej výmena len v autorizovanom servise, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním zariadenia (napr. znehodnotenie povrchu, úraz, a pod.).
- Zariadenie používajte len spôsobom popísaným v Návode na obsluhu.
- Zariadenie nepoužívajte, ak je poškodené alebo navlhnuté.
- Zariadenie nechytajte vlhkými rukami.
- Do zariadenia nesmú vniknúť cudzie predmety. Všetky otvory musia byť voľné. Nezakrývajte ich.
- Nepribližujte sa k pohyblivým častiam zariadenia vlasmi, rukami a pod.
- Nevysávajte žiadne horúce predmety (nedopalky z cigariet, uhlíky, zápalky a pod.
- Nevysávajte žiadne ostré, ani kovové predmety (úlomky skla, klince, skrutky, mince a pod.).
- Zariadenie nepoužívajte bez potrebných filtrov a vrecka.
- Do nabíjačky nevkladajte zapnutý vysávač.
- Pri vysávaní schodov buďte obzvlášť opatrní. Hrozí pád zo schodov.
- Nevysávajte horľavé materiály (roztok do zapaľovačov, benzín a pod.) ani zariadenie nepoužívajte v blízkosti explozívnych látok.
- Nevysávajte toxické materiály (chlórové bielidlá, amoniak, čističe potrubia a pod.).
- Nevysávajte príliš jemné práškové materiály (napr. cement a pod.).
- Zariadenie nepoužívajte v uzavretých malých priestoroch, ako je napr. kanál. Môže sa prehriať motor a poškodiť sa.
- Zariadenie doporučujeme používať len v interiéri (v domácnosti alebo v automobile) na vysávanie suchých povrchov.
- Vždy odpojte spotrebič zo siete, ak sa ponechá bez dozoru, a pred zmontovaním, demontovaním alebo čistením.
- Tento spotrebič nesmú používať deti. Držte spotrebič a šnúru mimo dosahu detí.
- Tento spotrebič môžu používať deti od 8 roku veku a staršie, ak sa im poskytuje dohľad alebo sa im poskytnú inštrukcie týkajúce sa používania spotrebiča bezpečným spôsobom a ak rozumejú príslušnému nebezpečenstvu. Deti nesmú vykonávať čistenie a používateľskú údržbu, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a to pod dohľadom. Držte spotrebič a šnúru mimo dosahu detí, pokiaľ majú menej ako 8 rokov.
- Tento spotrebič môžu obsluhovať osoby so zníženými telesnými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností, ak sa im poskytol dohľad alebo inštrukcie týkajúce sa používania spotrebiča bezpečným spôsobom a porozumeli príslušným nebezpečenstvám. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom.

# Ďalšie bezpečnostné upozornenia

**Dôležité:**
Ak dôjde pri vysávaní k **ZABLOKOVANIU** nasávacieho otvoru, vypnite zariadenie a odstráňte zdroj zablokovania. Až potom pokračujte vo vysávaní.

- Zariadenie nepoužívajte v blízkosti zdrojov tepla.



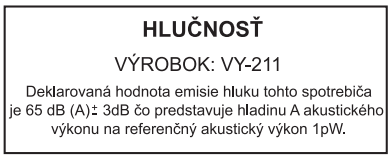
- Nevysávajte žiadne horúce predmety (nedopalky z cigariet, uhlíky, zápalky a pod.
- Zariadenie nepoužívajte bez potrebných filtrov a vrecka.



# Technické údaje

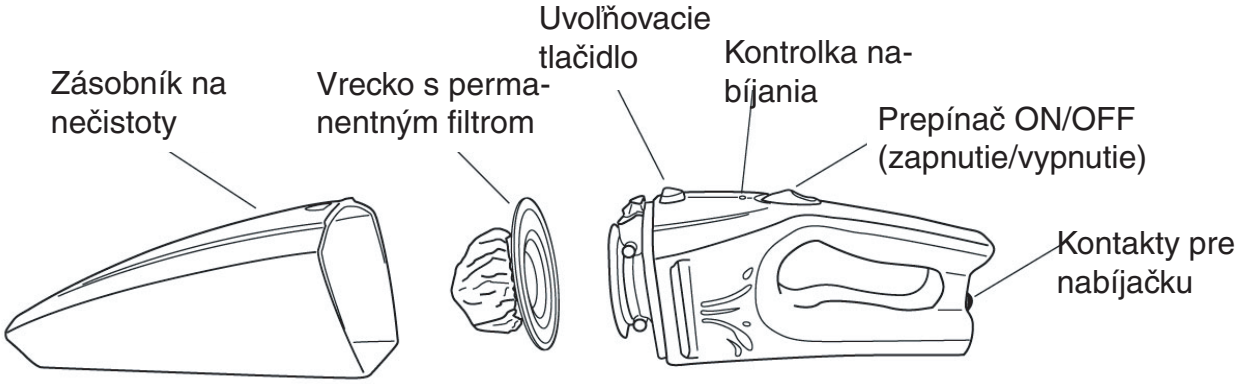
**Napájanie AC adaptéra:** 230 V/50 Hz
**Napájanie vysávača:** Vstavaný nabíjateľný akumulátor 12 V
Adaptér výstup: 15V, 200mA



# Popis častí

## Vysávač




## Nabíjačka a príslušenstvo



# Zostavenie a prevádzka

## Pred prvým použitím:

Zariadenie vybaľte a odstráňte z neho všetok obalový materiál.

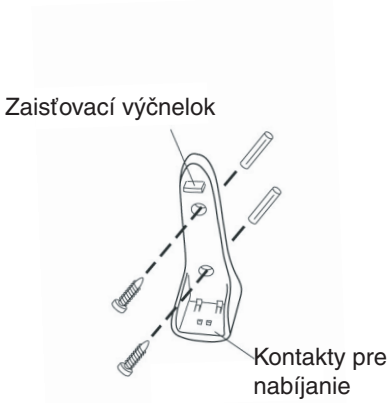
## Montáž nabíjačky na stenu

**1.** Montážne miesto pre nabíjačku vyberte tak, aby bolo v blízkosti elektrickej zásuvky. Skontrolujte, či v stene nie sú ukryté žiadne nebezpečné predmety, napr. elektrické vedenie, potrubie, klince a pod.
Nabíjačku nemontujte v exteriéri!

**2.** Šnúru nabíjačky zarovnajte do drážky v zadnej strane nabíjačky, aby ste ju po priložení nabíjačky na stenu nepricvikli.

**3.** Priložte nabíjačku na stenu (nabíjačka musí byť v zvislej polohe) a označte si na stene miesta pre dve skrutky, v ktorých vyvŕtate otvory.

**4.** Odložte nabíjačku a v označených miestach vyvŕtajte dva otvory s priemerom 6 mm.




**5.** Do vyvŕtaných otvorov vložte dodávané hmoždinky, priložte nabíjačku na stenu a upevnite ju priskrutkovaním dodávaných skrutiek do hmoždiniek.

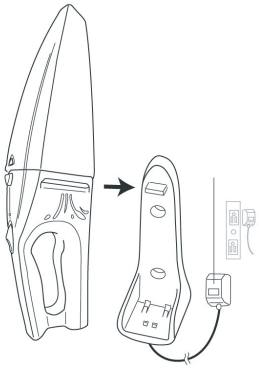
## Nabíjanie

Pred prvým použitím zariadenia nabite jeho vstavaný akumulátor. Nabíjanie trvá cca 10 - 12 hodín.

**1.** Pritlačte vysávač k nabíjačke a mierne ho posuňte nadol.

**2.** Sieťovú šnúru nabíjačky s AC adaptérom pripojte do elektrickej siete.

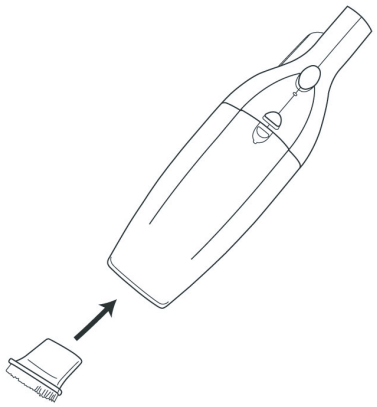
**3.** Rozsvieti sa kontrolka nabíjania. Kontrolka bude svietiť celý čas, kým je vysávač v nabíjačke, a to aj vtedy, ak je akumulátor úplne nabitý. V priebehu nabíjania sa vysávač mierne zahrieva. Nejedná sa o poruchu. Vysávač nabíjajte mimo prevádzky. Takto vám bude kedykoľvek k dispozícii a akumulátor bude vždy patrične nabitý.



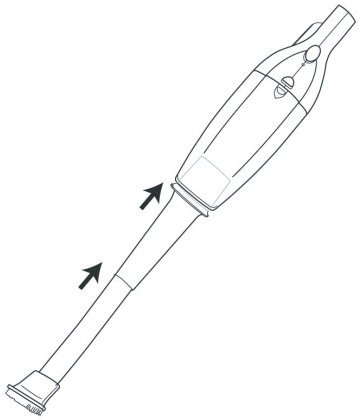
**4.** Po nabití akumulátora zložte vysávač z nabíjačky a môžete začať vysávať.

## Nasadenie príslušenstva

Na vysávač môžete nasadiť dodávané príslušenstvo. Ak chcete vysávať čalúnenie, podľa obrázka nasaďte dodávanú násadu na čalúnenie.



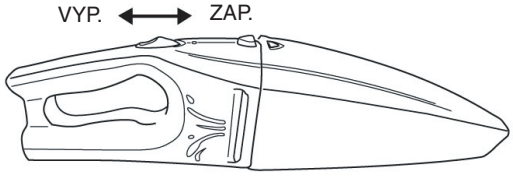
Ak potrebujete vysávač predĺžiť, podľa obrázka nasaďte dodávané predlžovacie trubice.



## Prevádzka

Zložte vysávač z nabíjačky na stene a posuňte prepínač ZAP./VYP. vpred. Vysávač sa automaticky vypne, keď prepínač ZAP./VYP. uvoľníte. Takto sa bude šetriť jeho akumulátor. Pri vysávaní suchých nečistôt a zvyškov môžete vysávačom pohybovať v akomkoľvek smere, kým nebude vysávaná plocha čistá. Pre vypnutie zariadenia posuňte prepínač ZAP./VYP. vzad a vysávač nasuňte na nabíjací stojan.

Po každom vysávaní pravidelne čistite zásobník na nečistoty a vrecko s permanentným filtrom.



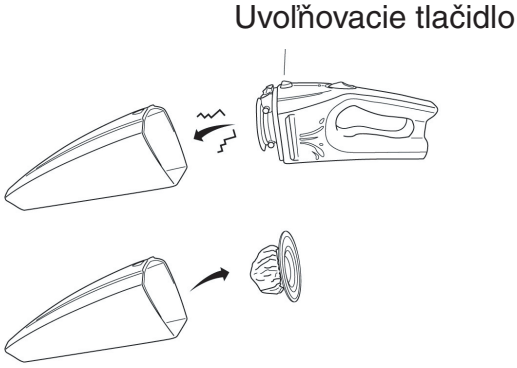
# Čistenie a údržba

**Upozornenie:**
Pred čistením nabíjacieho stojana odpojte sieťový adaptér od elektrickej siete, aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom.

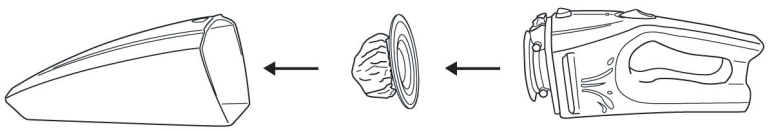
- Nabíjačku čistite jemnou handričkou mierne navlhčenou vo vlažnej vode.
- Na čistenie nepoužívajte rozpúšťadlá ani drsné čistiace prostriedky.
- Po čistení musí zostať nabíjačka úplne suchá.

**Čistenie obsahu vysávača**

**1.** Uchopte vysávač vo vodorovnej polohe a stlačte uvoľňovacie tlačidlo.




**2.** Uvoľnite zásobník na nečistoty z tela vysávača.
**3.** Trasením vyprázdnite zásobník na nečistoty.
**4.** Opatrne vytiahnite vrecko s permanentným filtrom z tela vysávača.
**5.** Vytraste nečistoty z vrecka s permanentným filtrom.
• Ak je vrecko s filtrom príliš znečistené, vlhké alebo mastné, môžete ho prepláchnuť v čistej vlažnej vode a môžete aj použiť jemnú kefku. Pred vložením do vysávača však nechajte vrecko s permanentým filtrom dôkladne vyschnúť.
• Pri vysávaní nových kobercov, alebo kobercov z jemných vlákien sa môže zásobník na nečistoty zaplniť rýchlejšie, takže ho častejšie kontrolujte. Nikdy nevysávajte bez vloženého vrecka s permanentným filtrom.
**6.** Opačným postupom zmontujte vysávač.



**Čistenie povrchu vysávača**

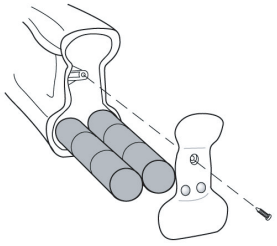
- Pred čistením povrchu zariadenia vyberte zariadenie z nabíjačky. Zariadenie nikdy neumývajte pod tečúcou vodou, ani ho neponárajte do vody.
- Zariadenie čistite jemnou handričkou. Na čistenie nepoužívajte rozpúšťadlá ani drsné čistiace prostriedky.
- Po čistení musí zostať zariadenie úplne suché.

**Likvidácia nepotrebného vysávača**

Nepotrebné zariadenie likvidujte v zmysle miestnych platných predpisov a noriem.

Ak chcete zlikvidovať len nepotrebné akumulátory, vyskrutkujte skrutku na zadnej strane rukoväte a zložte kryt priestoru pre akumulátory.

Vyberte akumulátory a zlikvidujte v zmysle miestnych platných predpisov a noriem (odovzdajte ich do zberného strediska, nelikvidujte ich v bežnom komunálnom odpade).



**Odpad z elektrických a elektronických zariadení - Nariadenie Európskej Únie 2002/96/EC a upravujúce problematiku separovaného zberu odpadu**



Toto označenie na zariadení alebo jeho obale znamená, že sa nesmie likvidovať v netriedenom komunálnom odpade. Odovzdajte ho do zberného strediska na recykláciu a likvidáciu odpadu z elektrických a elektronických zariadení. Správna likvidácia nespôsobí negatívne vplyvy na životné prostredie a zdravie obyvateľstva. Prispejete tak k ochrane a k zlepšeniu životného prostredia.

Toto zariadenie je označené podlá Európskeho nariadenia 2002/96/EC o Elektrickom odpade a Elektronickom vybavení (WEEE).Táto smernica tvorí rámec celoeurópskej odôvodnenosti o zbere a recyklácii Elektrického odpadu a Elektronického vybavenia.